



POLITECHNIKA KOSZALIŃSKA
TU BIJE SERCE NAUKI

KOSZALIN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY
HERE BEATS THE HEART OF SCIENCE



• 2023 •

4 | wstęp / a word from rector

55 LAT / 55 YEARS OF:

7 | historii / history

17 | rozwoju / development

23 | doświadczenia / experience

25 | wspólnoty / unity

27 | tworzenia oferty kształcenia / creating an educational offer

35 | nauki i badań / education and research projects

39 | budowania relacji / building partnerships

41 | środowiska akademickiego / the academic community

43 | organizacji wydarzeń / organising events

53 | sportu akademickiego / academic sport

57 | rozwoju kadry naukowo-dydaktycznej / research and teaching staff development

59 | zdobywania nagród i wyróżnień / awards and prizes

61 | działalności kół naukowych / research groups

63 | samorządu studenckiego / student government

67 | rozwoju infrastruktury / infrastructure development

71 | realizacji projektów / projects

73 | rozwoju laboratoriów / laboratory development

77 | działalności bibliotecznej / library activity

81 | działalności wydawniczej / university publications

83 | współpracy ze szkołami / working together with schools

85 | współpracy z samorządami / cooperation with local authorities

87 | współpracy z biznesem / cooperation with business

89 | współpracy z organizacjami / cooperation with organisations

91 | obecności w mediach / media presence

93 | współpracy międzynarodowej / international cooperation

97 | wspierania osób z niepełnosprawnością / supporting people with disabilities



1968.

Szanowni Państwo,

Tegoroczne wydanie „Albumu...” wiąże się ze szczególnym okresem dla Politechniki Koszalińskiej – obchodami 55-lecia działalności uczelni. Dynamika wydarzeń ostatnich lat, ogromne zaangażowanie społeczności akademickiej, przy wsparciu naszych partnerów, przyniosły w efekcie wiele powodów do dumy i radości.

Wymiar naszego funkcjonowania nabrał międzynarodowego charakteru, między innymi poprzez zawiązanie sojuszu w ramach Uniwersytetu Europejskiego EU4DUAL. Pierwszy raz w historii Politechniki uzyskaliśmy uprawnienia akademickie w dyscyplinach spoza dziedziny nauk inżynierjno-technicznych. Dwa lata z rzędu nasi naukowcy uzyskali zaszczytną nagrodę Zachodniopomorskiego Nobla.

Bardzo aktywnie uczestniczymy w krajowych programach sektorowych. Jesteśmy członkiem konsorcjum „Nauka dla Morza”, zasilamy Zachodniopomorską Dolinę Wodorową i Interdyscyplinarne Centrum Innowacji 3W. Nabiera tempa nasza współpraca z regionalnymi przedsiębiorstwami. Jesteśmy organizatorami największych targów pracy w regionie.

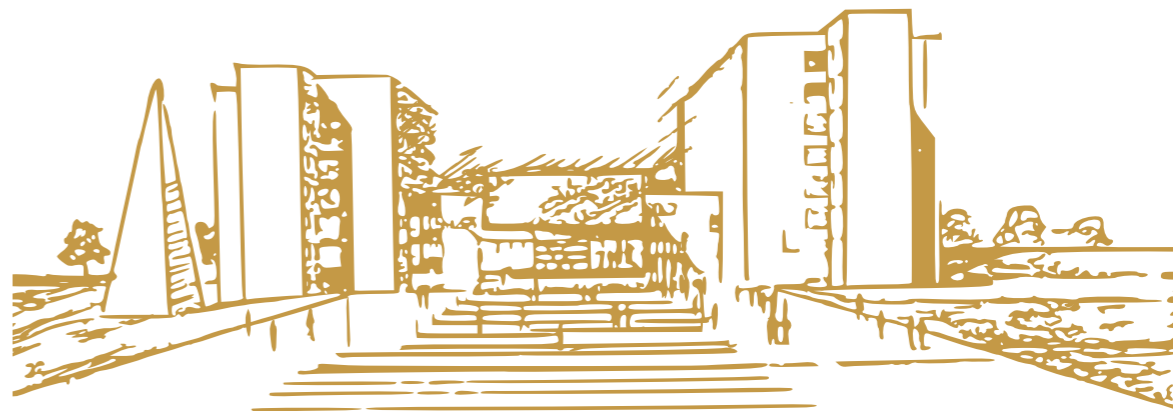
Nasza rola w kształtowaniu kadr Pomorza Środkowego jest coraz większa. Obok wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych, w ramach trzeciej misji, podejmujemy działania nakierowane na kształtowanie określonych postaw: otwartości, przedsiębiorczości i społecznego zaangażowania.

Dlatego coraz nowocześniej współpracujemy z biznesem, samorządami, organizacjami, instytucjami międzynarodowymi i uczelniami zagranicznymi. Obecnie mamy w portfolio kilkaset podmiotów, z którymi realizujemy różne projekty. Budujemy trwałe relacje z absolwentkami i absolwentami. Studentki i studenci mogą liczyć na wszechstronne wsparcie. Dotyczy to również przedstawicieli społeczności ukraińskiej.

O tym, co i dla kogo robimy, jacy jesteśmy i jakie mamy dokonania i osiągnięcia opowiada niniejsze wydawnictwo. „Album Politechniki Koszalińskiej” jest publikacją stałą, co roku ukazuje się w uaktualnionej formie. Tym razem jego edycja ma wymiar szczególny, ponieważ towarzyszy 55-leciu. Na 100 stronach nie sposób opowiedzieć o wszystkim, ale o wszystkim warto wspomnieć.

Zapraszam do przeglądania i lektury oraz snucia wspomnień, bo wśród mieszkańców Koszalina i Pomorza Środkowego wiele jest absolwentek i absolwentów Politechniki Koszalińskiej. Zaliczam się do tego grona, mam ogromny sentyment do lat studenckich. Jubileusz jest więc dla mnie podwójnym powodem do radości, czym dzielię się z Państwem w nadziei na nasze spotkanie w murach uczelni.

dr hab. Danuta Zawadzka, prof. PK
rektor Politechniki Koszalińskiej



Dear Ladies and Gentlemen,

This year's edition of the "Album..." is connected with a significant time for the Koszalin University of Technology – the celebrations of the 55th anniversary of the university. The dynamics of events in recent years, the enormous commitment of the academic community, with the support of our partners, have resulted in many reasons to be proud and happy.

The dimension of our functioning has taken on an international character, among other aspects through the formation of the alliance within the EU4DUAL European University. For the first time in the history of the Koszalin University of Technology, that we have obtained academic qualifications in disciplines outside the engineering sciences. Two years in a row our scientists have been awarded the honourable West Pomeranian Nobel Prize.

We are very active in national sector programmes. We are a member of the Science for the Sea consortium, we power the West Pomeranian Hydrogen Valley and the 3W Interdisciplinary Innovation Centre. Our cooperation with regional companies is gaining momentum. We are the organisers of the largest job fair in the region.

Our role in shaping the human resources of Central Pomerania is increasing. In addition to knowledge, skills and social competences, as part of our third mission, we undertake activities aimed at shaping specific attitudes: openness, entrepreneurship and social involvement.

That is why we are increasingly cooperating with business, local authorities, organisations, international institutions and foreign universities. We currently have a portfolio of several hundred entities with whom we carry out various projects. We are building lasting relationships with alumni. Students can be assured of comprehensive support. This also applies to representatives of the Ukrainian community.

This publication tells the story of what we do and for whom, what we are like and our achievements and accomplishments. "Album of the Koszalin University of Technology" is a permanent publication, appearing in an updated form every year. This time its edition has a special dimension, as it accompanies the 55th anniversary. It is impossible to tell everything in 100 pages, but everything is worth mentioning.

I invite you to have a look, read and reminisce, because among the citizens of Koszalin and Central Pomerania are many graduates of the Koszalin University of Technology. I count myself among them, and I have a great fondness for my student years. The jubilee is therefore a double reason for me to be happy, which I share with you in the hope of our meeting within the walls of the university.

prof. Danuta Zawadzka, PhD
rector of Koszalin University of Technology



lat

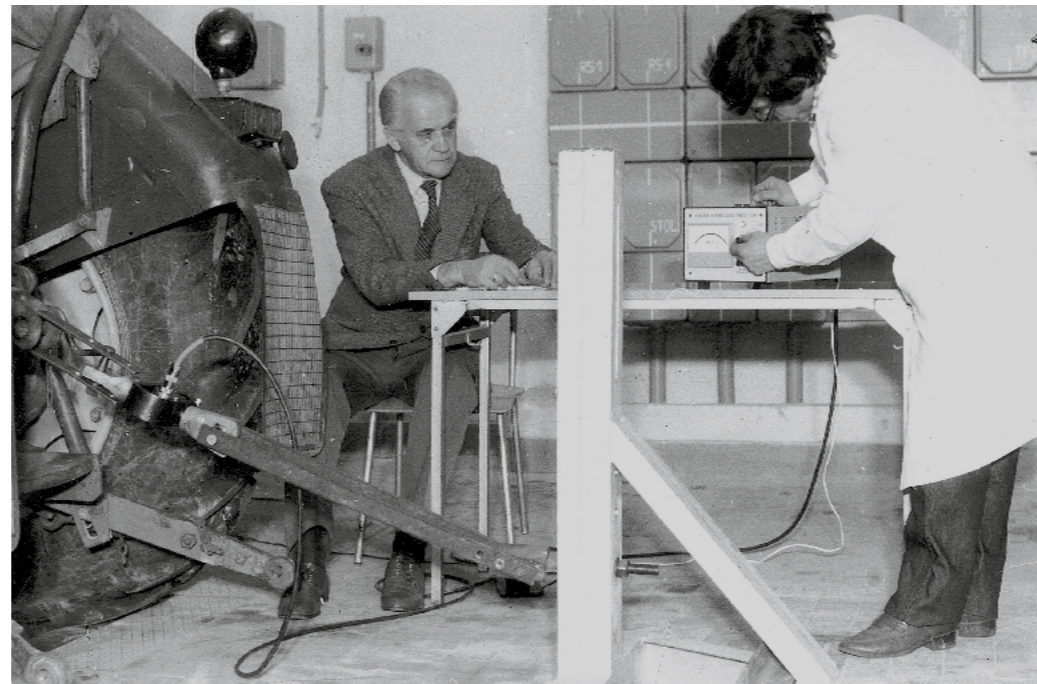
HISTORII

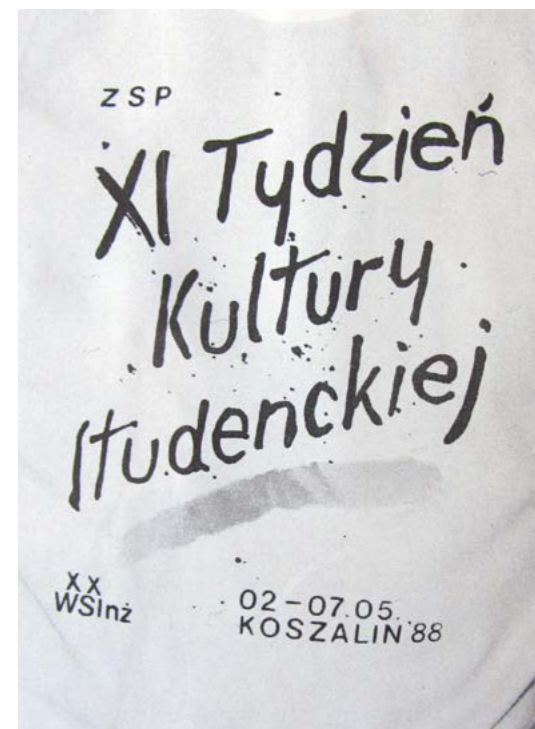
YEARS OF HISTORY

Inauguracja pierwszego roku akademickiego – 1968/1969 – Wyższej Szkoły Inżynierskiej w Koszalinie odbyła się 5 października 1968 r. Uczelnia powstała cztery miesiące wcześniej (8 czerwca). 1 lipca odbyły się egzaminy wstępne. Spośród 384 kandydatów indeksy i stypendia otrzymało 120 osób. Obowiązki rektora objął doc. Jerzy Smoleński z Politechniki Gdańskiej. W 1996 r. Wyższa Szkoła Inżynierska została przemianowana na Politechnikę Koszalińską. W 2023 r. mija 55 lat od jej utworzenia.

The inauguration of the first academic year – 1968/1969 – of the Higher School of Engineering in Koszalin took place on 5 October 1968. The university was established four months earlier (8 June). On 1 July the matriculation exams were held. Out of 384 candidates, student's books and scholarships were awarded to 120 students. The duties of rector were assumed by associate professor Jerzy Smoleński from the Gdańsk University of Technology. In 1996, the Higher School of Engineering was renamed to Koszalin University of Technology. The year 2023 marks the 55th anniversary of its establishment.











lat

ROZWOJU

YEARS OF DEVELOPMENT

Politechnika Koszalińska to najstarsza i jedyna na Pomorzu Środkowym uczelnia techniczna z ogromnymi tradycjami. Dorobkiem, osiągnięciami i wszechstronnym wpływem na otoczenie dowodzi, że kształcenie kolejnych pokoleń i nauka rozumiana jako poszukiwanie odpowiedzi na najważniejsze pytania, są źródłami rozwoju. Obecny kształt i charakter miasta i regionu to suma osiągnięć tysięcy specjalistów, wśród których największą grupę stanowią absolwentki i absolwenci Politechniki Koszalińskiej.

Koszalin University of Technology is the oldest and only technical university in Central Pomerania with great traditions. With its output, achievements and comprehensive impact on its surroundings, it proves that the education of successive generations and science, understood as the search for answers to the most important questions, are sources of development. The current shape and character of the city and region is the sum of the achievements of thousands of specialists, the largest group of whom are alumni of the Koszalin University of Technology.







lat

DOŚWIADCZENIA

YEARS OF EXPERIENCE

Doświadczenie zwykle idzie w parze z wysokimi umiejętnościami, co w procesie kształcenia i w połączeniu z wiedzą ma szczególne znaczenie. Ważnym atutem Politechniki Koszalińskiej, podnoszonym przez studentki i studentów, jest bezpośredni kontakt w wykładowcami, wśród których stale rosnącą grupę stanowią absolwentki i absolwenci uczelni. W ten sposób utrwala się więź międzypokoleniowa, powstaje naturalna kontynuacja i przekazywane są tradycje środowiskowe.

Experience usually goes hand in hand with high skills, which is of particular importance in the educational process and in combination with knowledge. An important advantage of the Koszalin University of Technology, raised by students, is direct contact with lecturers, among whom an ever-growing group are graduates of the university. In this way, the intergenerational bond is perpetuated, a natural continuity is created and community traditions are passed on.



lat

WSPÓLNOTY

YEARS OF UNITY

W mieście, województwie i regionie nie ma dzisiaj branży, dziedziny i środowiska, w których śladów swojej działalności nie pozostawiłyby osoby w różny sposób związane z koszalińską uczelnią. Absolwentki i absolwenci są liderkami i liderami projektów, prowadzą firmy, zasilają przedsiębiorstwa o międzynarodowym zasięgu i uczestniczą w realizacji misji sektora publicznego. Stanowią o rosnącym potencjale Pomorza Środkowego i Zachodniego. Przy tym wspierają się wzajemnie, tworząc wspólnotę o tych samych korzeniach.

Today, there is no branch, field or community in the city, voivodeship or region where people who are associated with the university have not left their mark. Alumni are project leaders, they run companies, strengthen international businesses and participate in public sector missions. They represent the growing potential of Central and Western Pomerania. In doing so, they support each other by co-creating a community with the same roots.



55

lat

TWORZENIA OFERTY KSZTAŁCENIA

YEARS OF CREATING AN EDUCATIONAL OFFER

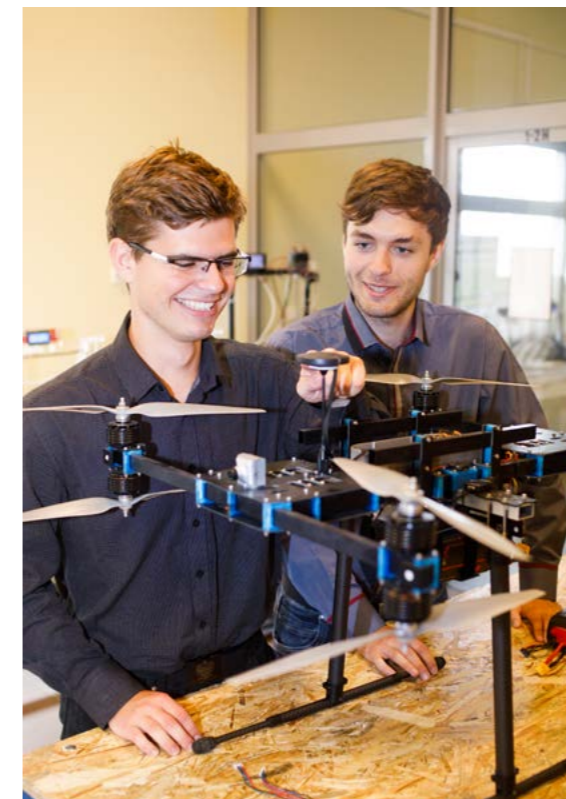
W działalność uczelni wpisane są zmiany, wywołane nie tylko powitaniami kandydatów na studia i pożegnaniami absolwentów, lecz także doskonaleniem oferty kształcenia. Powoływanie specjalności, kierunków i wydziałów służy procesowi dostosowywania studiów do oczekiwań rynku pracy i potrzeb przedsiębiorców. Najbardziej znaczącą zmianą było utworzenie w 2016 r. filii Politechniki Koszalińskiej w Szczecinku, w której w porozumieniu z firmą Kronospan realizowane jest kształcenie na kierunku inżynieria i automatyzacja w przemyśle drzewnym.

Changes are part of the university's activities, prompted not only by the welcoming of candidates for studies and bidding farewell to alumni, but also by improving the educational offer. The establishment of specialisations, faculties and departments serves the process of adapting studies to the expectations of the labour market and the needs of entrepreneurs. The most significant change was the establishment of a Branch of the Koszalin University of Technology in Szczecinek in 2016, where in cooperation with the Kronospan company, a new field of study engineering and automation in the wood industry was established.



Uczelnia szczyci się, zmierzającym do 70 tysięcy osób, gronem absolwentek i absolwentów, którzy zasilają podmioty z różnych dziedzin gospodarki, instytucje publiczne i organizacje. Politechnika Koszalińska realizowała kształcenie na dziesiątkach kierunków, systematycznie poszerzając profil techniczny. Dzisiaj osoby zainteresowane zdobyciem bądź podniesieniem kwalifikacji mogą kształcić się również na kierunkach ekonomicznych, humanistycznych i artystycznych.

The university is proud of its almost 70,000 alumni, whose knowledge strengthens entities from various fields of the economy, public institutions and organisations. Koszalin University of Technology has provided education in dozens of fields of study, systematically expanding its technical profile. Today, those interested in gaining or improving their qualifications can also study economics, humanities and arts.









55

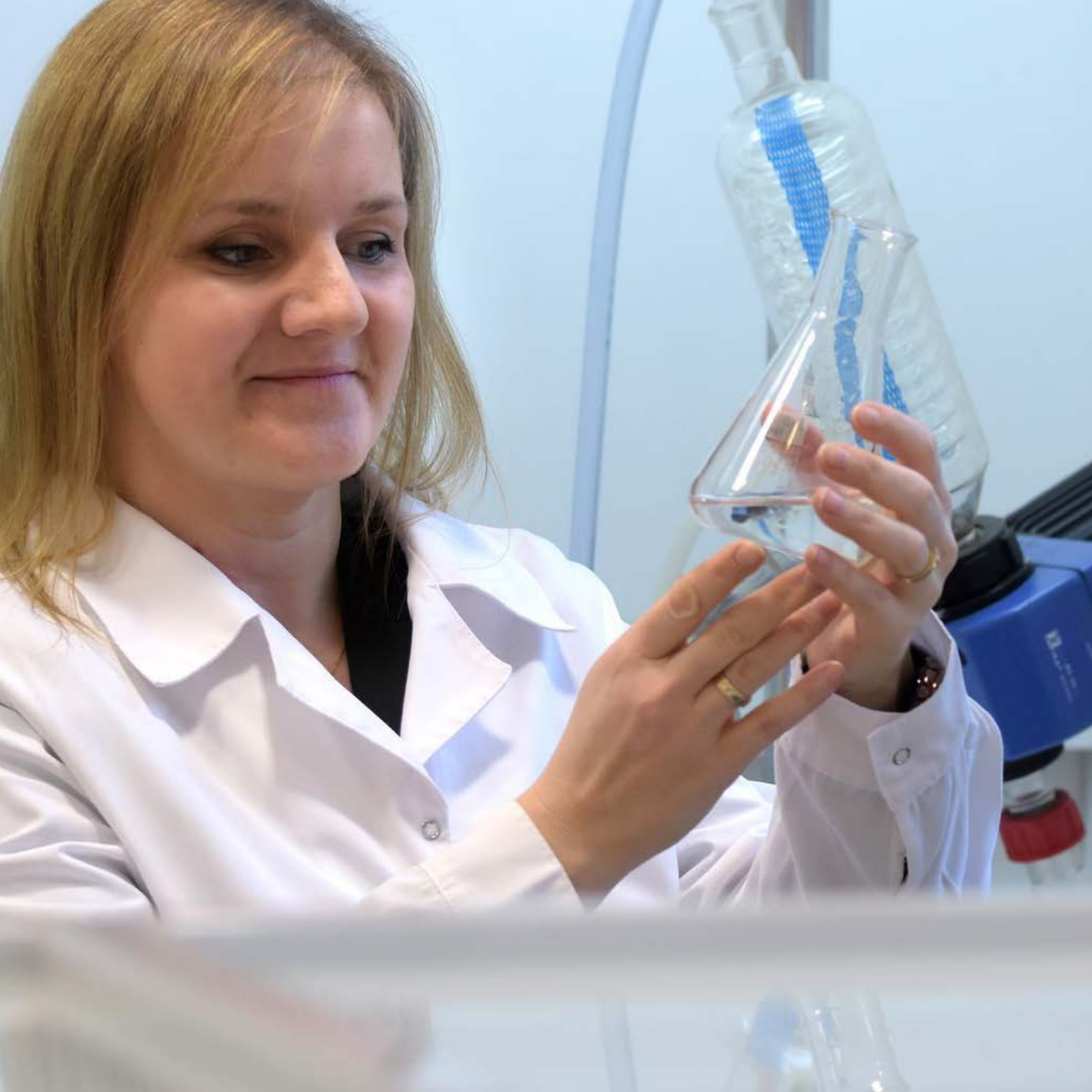
lat

NAUKI I BADAŃ

YEARS OF EDUCATION
AND RESEARCH PROJECTS

Nie ma granic przestrzeni, po której w swoim działaniu i jego projektowaniu poruszają się naukowcy Politechniki Koszalińskiej. Wśród wielu różnych powstają inicjatywy także o zasięgu globalnym, czego najlepszym przykładem udział naukowców koszalińskich w przygotowaniu urządzeń badawczych sondy Juice, która zbada warunki do powstania życia na trzech księżycach lodowych Jowisza. Każdego roku uczelnia jest miejscem realizacji od kilku do kilkunastu nowatorskich projektów badawczych.

There is no limit to the timeline in which the scientists of the Koszalin University of Technology carry out with their activities. Among the many different initiatives, there are also those with a global reach. The best example of such activity is the participation of Koszalin scientists in the creation of the Juice probe, which will investigate the conditions for the origin of life on Jupiter's three icy moons. Every year, several and a dozen innovative research projects are carried out at the university.



5



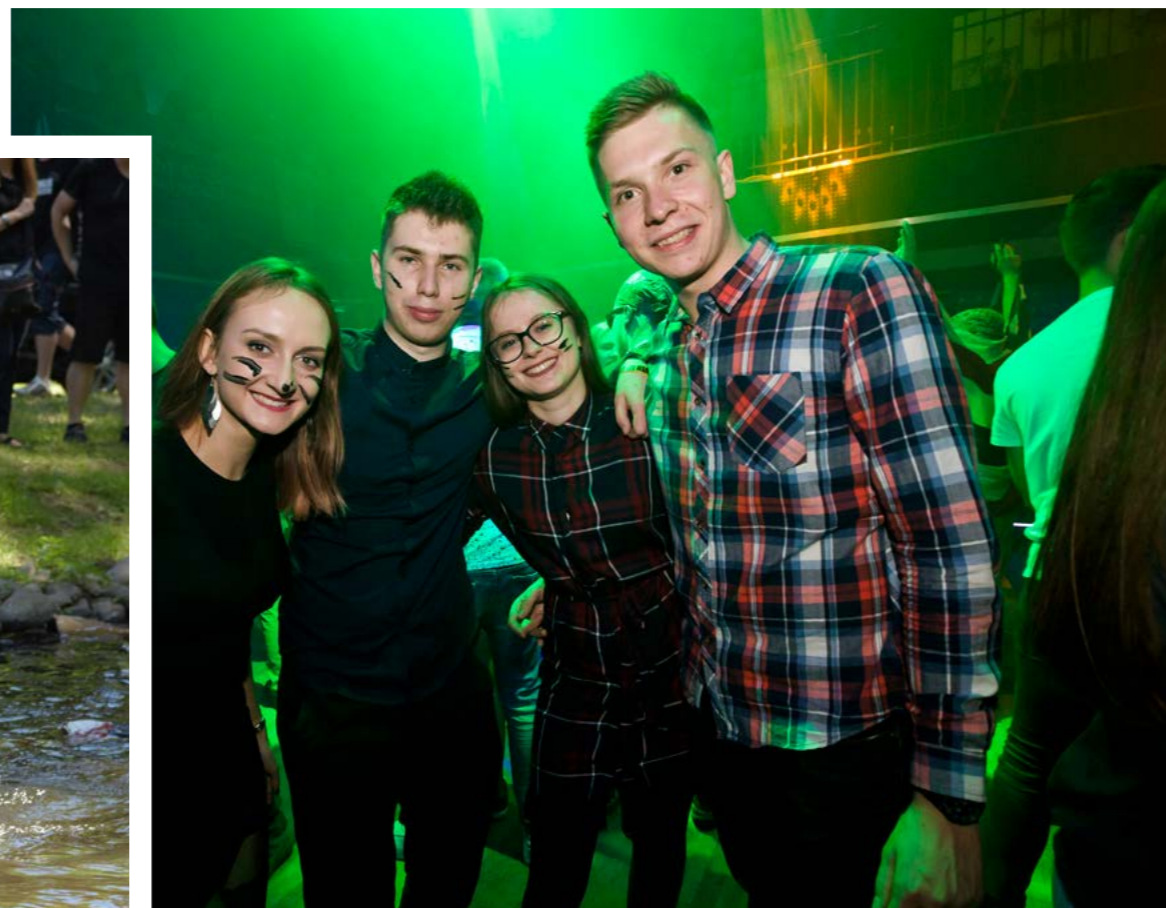


lat

BUDOWANIA RELACJI
YEARS OF BUILDING
PARTNERSHIPS

Na wielu poziomach i płaszczyznach Politechnika Koszalińska buduje trwałe relacje, które integrują środowisko akademickie z otoczeniem. Przemawiając głosem swoich specjalistów i ekspertów, uczelnia ma wpływ na realizację innowacyjnych projektów rozwojowych. Wiele z nich powstaje z inicjatywy studentek i studentów oraz absolwentek i absolwentów. Źródłem kreatywnej aktywności ludzi młodych jest nabyte w toku nauki przekonanie, że współpraca, wspólnotowość i współdziałanie mają największy wpływ na kształt przyszłości.

At many levels, the Koszalin University of Technology creates lasting partnerships that integrate the academic community with its surroundings. By speaking with the voice of its specialists and experts, the university has an impact on the implementation of innovative development projects. Many of these are initiated by students and graduates. The source of young people's creative activity is the conviction, acquired in the course of their studies, that cooperation and a sense of community have the greatest influence on the shape of the future.



lat

ŚRODOWISKA AKADEMICKIEGO
YEARS OF THE ACADEMIC
COMMUNITY

„Politechnika Koszalińska to przede wszystkim ludzie” – uważa dr hab. Danuta Zawadzka, prof. PK, obecna rektor uczelni. Studentki i studenci, także najmłodsze i najmłodszy słuchaczki i słuchacze – działającego w Koszalinie i w Szczecinku – Uniwersytetu Dzieci i Młodzieży oraz najstarsze i najstarsi uczestnicy wykładów Uniwersytetu Trzeciego Wieku, absolwentki i absolwenci, przedstawiciele kadry naukowej i dydaktycznej, pracownicy pionu technicznego i administracji. „Ludzie mają wpływ na wszystko, czego doświadczamy” – dodaje prof. Danuta Zawadzka.

"Koszalin University of Technology is first and foremost about people". - believes prof. Danuta Zawadzka, PhD, the current rector of the university. Students, also the youngest listeners of the University of Children and Youth in Koszalin and Szczecinek and the oldest participants of the lectures of the University of the Third Age, graduates, representatives of the scientific and teaching staff, employees of the technical and administrative departments. "People have an impact on everything we experience," - adds prof. Danuta Zawadzka.



55

lat

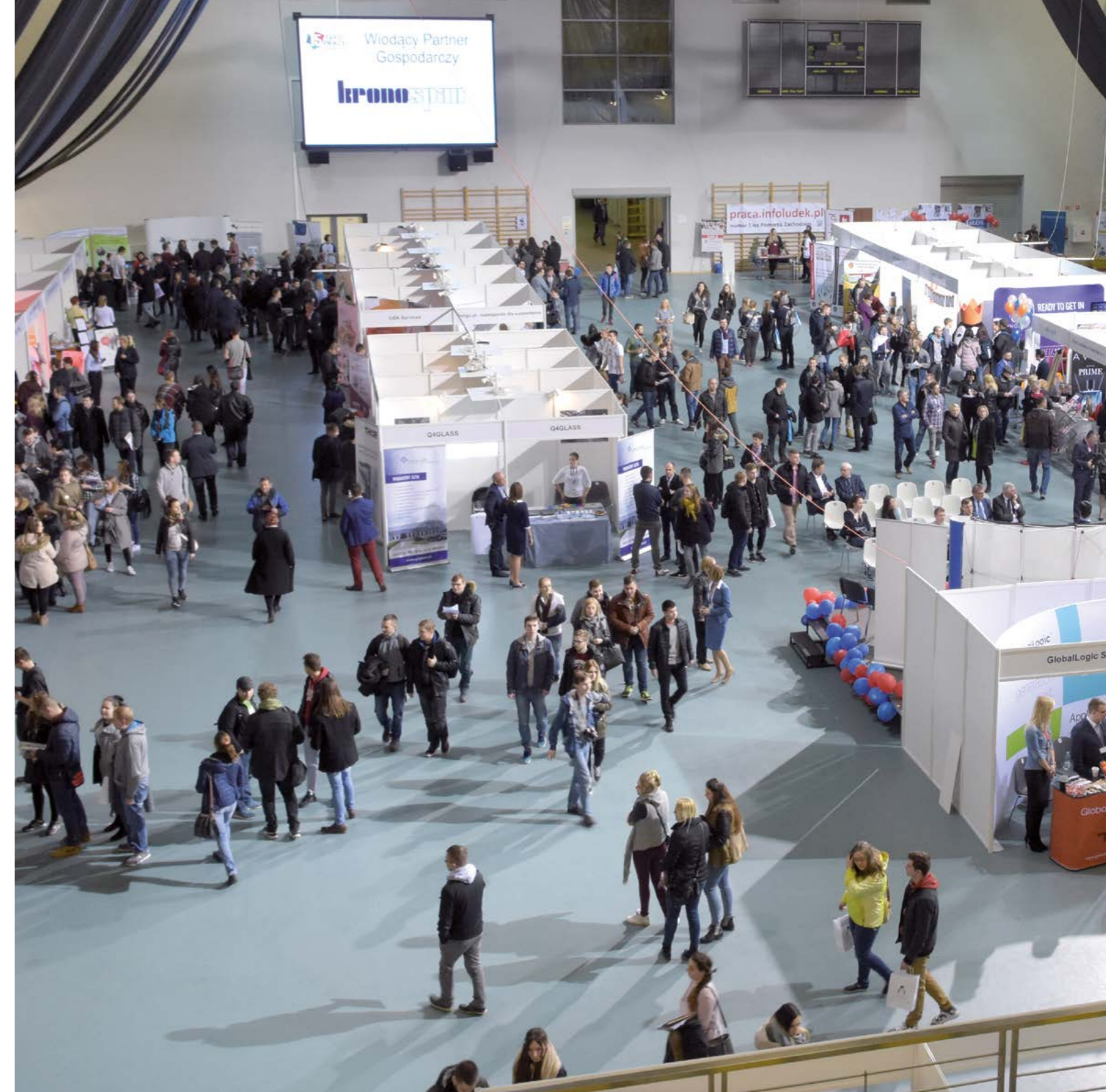
ORGANIZACJI WYDARZEŃ
YEARS OF ORGANISING
EVENTS

Od wielu lat, z wyłączeniem okresu pandemii, na uczelni rocznie organizowanych jest 50-60 wydarzeń o szerokim zakresie tematycznym, w których uczestniczą przedstawiciele różnych środowisk, poczynając od inżynierów, a na badaczach historii współczesnej kończąc. To nie tylko konferencje i seminaria, lecz także debaty, prezentacje, pokazy, dyskusje, rozmowy z gośćmi, festiwale.

For many years now, excluding the pandemic period, the university has been hosting 50-60 events a year on a wide range of topics, with representatives ranging from engineers to modern history researchers. These are not only conferences and seminars, but also debates, presentations, discussions, guest talks and festivals.

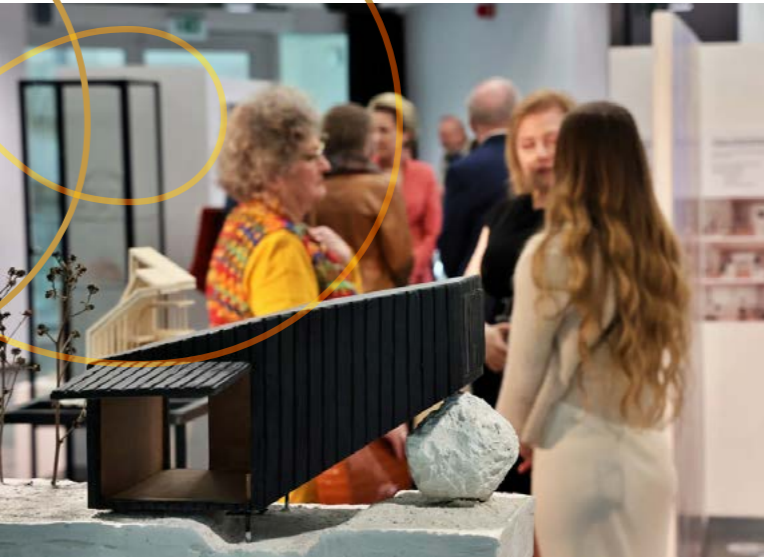
Codziennosc uczelni to rowniez wydarzenia cykliczne, w tym najwieksze: Swieto Uczelni i Inauguracja Roku Akademickiego; adresowane do mlodych ludzi: Konkurs Wiedzy z Finansow i Rachunkowosci, „Bieg po indeks” i Baltycki Konkurs Języka Angielskiego; sluzace promocji oferty ksztalcenia: Dzień Otwarty, Festiwal Nauki; dla wszystkich zainteresowanych: Bieg Politechniki Koszalińskiej, Piknik Naukowy, Środkowopomorskie Targi Pracy. A to zaledwie ułamek tego, czym w ciągu roku żyje środowisko akademickie i otoczenie Politechniki Koszalińskiej.

The Koszalin University of Technology also organises cyclical events, including the largest ones: the University Day and the Academic Year Inauguration; events aimed at young people: the Finance and Accounting Knowledge Contest, "Race for the Student's Book" and the Baltic English Language Contest; events promoting the educational offer: Open Day, Science Festival; for all those interested: Koszalin University of Technology Run, Science Picnic, Central Pomeranian Job Fair. And this is just a fraction of what the academic community and the community of the Koszalin University of Technology is alive with during the year.











lat

SPORTU AKADEMICKIEGO
YEARS OF ACADEMIC
SPORT



Sport zawsze miał i ma duże znaczenie w działalności Politechniki Koszalińskiej. Również dzisiaj, kiedy studentki i studenci angażują się w działalność społeczną i kulturalną, pracują, wchodzą na rynek z projektami biznesowymi, dla wielu z nich sport jest ważnym przejawem aktywności, sposobem na życie. Sukcesy sportowe zawodników i drużyn owocują wysokimi lokatami i pucharami, które zasilają kolekcję wyeksponowaną w kampusie przy ulicy Raclawickiej.

Sport has always had, and continues to have, a major role in the activities of the Koszalin University of Technology. Even today, when students are involved in social and cultural activities, working, entering the market with business projects, for many of them sport is an important manifestation of activity, a way of life. The sporting successes of players and teams result in high places and cups, which feed into the collection displayed at the Raclawicka Street campus.





55

lat

ROZWOJU KADRY NAUKOWO-DYDAKTYCZNEJ

YEARS OF RESEARCH AND TEACHING STAFF DEVELOPMENT

Rozwój kadry naukowo-dydaktycznej przebiega wielotorowo. To nie tylko podnoszenie kwalifikacji w ramach ścieżki doskonalenia zawodowego, lecz również udział w projektach zewnętrznych, współpraca naukowa z innymi uczelniami w kraju i poza jego granicami oraz możliwości podjęcia studiów w Szkole Doktorskiej Politechniki Koszalińskiej. Kreatywna współpraca z biznesem - to kolejny element sprzyjający rozwojowi zawodowemu pracowników.

The development of research and teaching staff takes place in multiple ways. It is not only about raising qualifications as part of the in-service training path, but also about participation in external projects, scientific cooperation with other universities at home and abroad, and opportunities to study at the Doctoral School of the Koszalin University of Technology. Creative cooperation with business is another element that promotes the professional development of employees.



lat

ZDOBYWANIA
NAGRÓD I WYRÓŻNIEŃ

YEARS OF AWARDS AND PRIZES

Każdy rodzaj działania, w przypadku szkoły wyższej jest to szczególnie widoczne, wywołuje reakcję otoczenia. Politechnika Koszalińska cieszy się uznaniem wielu gremiów i środowisk opiniotwórczych. Stąd rozmaite formy doceniania pracy kadry naukowej i dydaktycznej. Jedną z najcenniejszych nagród jest Zachodniopomorski Nobel, godność przyznawana rokrocznie przez Kapitułę Zachodniopomorskiego Klubu Liderów Nauki. Naukowcy Politechniki Koszalińskiej wielokrotnie zdobywali to wyróżnienie w różnych dyscyplinach i kategoriach.

Every type of action, and in the case of a university this is particularly evident, evokes a reaction from the environment. Koszalin University of Technology enjoys the recognition of many bodies and opinion-forming circles. Thereby, the various forms of recognition for the work of the research and teaching staff. One of the most valuable awards is the West Pomeranian Nobel Prize, a dignity awarded annually by the Chapter of the West Pomeranian Club of Science Leaders. Researchers at the Koszalin University of Technology have repeatedly won this award in various disciplines and categories.



lat

DZIAŁALNOŚCI
KÓŁ NAUKOWYCH

YEARS OF RESEARCH GROUPS

W przestrzeni publicznej środowisko studenckie należy do najbardziej aktywnych. Młodzi ludzie, zdobywający wiedzę i umiejętności praktyczne, poszukujący swojego miejsca do realizacji planów i potrzeb, mają oryginalne pomysły i chcą zmieniać świat. Wystarczy im nie przeszkadzać, a najlepiej wspierać. Dlatego w działalności uczelni tak ważne jest funkcjonowanie kół i organizacji studenckich. Pod okiem doświadczonych opiekunów naukowych studentki i studentki mogą również realizować pasje i zainteresowania.

In the public space, the student community is one of the most active. Young people, gaining knowledge and practical skills, looking for their place to realise their plans and needs, have original ideas and want to change the world. It is enough not to disturb them, but preferably to support them. This is why research groups and clubs are so important to the activities of the university. Under the guidance of experienced academic supervisors, students can also pursue their passions and interests.



55

lat

SAMORZĄDU STUDENCKIEGO YEARS OF STUDENT GOVERNMENT

Działalność samorządu studenckiego ma na Politechnice Koszalińskiej długą tradycję. Już w 1970 r., z inicjatywy studentek i studentów, odbyła się pierwsza edycja Juwenaliów, później przemianowanych na Tydzień Kultury Studenckiej. Dzisiaj Parlament Studentów to największa organizacja na uczelni, stawiająca na współpracę z otoczeniem i rozwój liderów, organizująca wydarzenia o szerokim zasięgu i mająca przedstawicieli w gremiach ogólnopolskich. Odpowiednikiem Parlamentu na wydziałach są samorzady studenckie.

Student government activity has a long tradition at the Koszalin University of Technology. As early as 1970, on the initiative of the students, the first edition of the Juwenalia was held. This is an annual celebration of university students in Poland. Later renamed as the Student Culture Week. Today, the Students' Parliament is the largest organisation at the university, focusing on cooperation with the community and the development of leaders, organising wide-ranging events and having representatives in national bodies. The counterparts of the Parliament in the faculties are the student councils.





Wizualizacja: OVO Grabczewscy Architekci



lat

ROZWOJU INFRASTRUKTURY
YEARS OF INFRASTRUCTURE
DEVELOPMENT

Politechnika Koszalińska rozpoczęła działalność w budynku przy ulicy Raclawickiej, który wcześniej był bazą innej placówki edukacyjnej. Rozbudowa infrastruktury w pierwszej kolejności dotyczyła więc powstania obiektów opodal już zajmowanego, co z biegiem lat dało efekt w postaci kompletnego kampusu. Drugi znajduje się przy ulicy Śniadeckich, a trzeci przy ulicy Kwiatkowskiego. Każdy jest siedzibą innych wydziałów, a odległość pomiędzy nimi skracają dogodne połączenia autobusowe. Można też skorzystać z roweru miejskiego.

The Koszalin University of Technology started its activities in a building on Raclawicka Street, which was previously the home of another educational institution. The first development of infrastructure therefore involved the creation of facilities near the one already used, which over the years resulted in a complete campus. The second is located on Śniadeckich Street and the third on Kwiatkowskiego Street. Each is home to different faculties, and the distance between them is shortened by convenient bus connections. It is also possible to use the city bicycle.





lat

REALIZACJI PROJEKTÓW

YEARS OF PROJECTS

Policzenie wszystkich projektów badawczych i inwestycyjnych, zrealizowanych na Politechnice Koszalińskiej, z udziałem pracowników, partnerów instytucjonalnych i biznesowych, byłoby dzisiaj trudne. Każdego roku uczelnia przystępuje do kilku nowych, część z nich dotyczy doskonalenia zawodowego i podnoszenia kwalifikacji, inne rozbudowy bądź unowocześnienia bazy laboratoryjnej, kolejne budowy obiektów. Projekty dofinansowywane z wielu różnych źródeł zewnętrznych projekty umożliwiają Politechnice Koszalińskiej wszechstronny rozwój.

It would be difficult today to count all the research and investment projects carried out at the Koszalin University of Technology with the participation of employees, institutional and business partners. Each year, the university enters into several new ones, some of which relate to further training and qualification, others to the improvement of the laboratory base, another to the development of infrastructure. Projects co-financed from a wide range of external sources enable the Koszalin University of Technology to develop comprehensively.



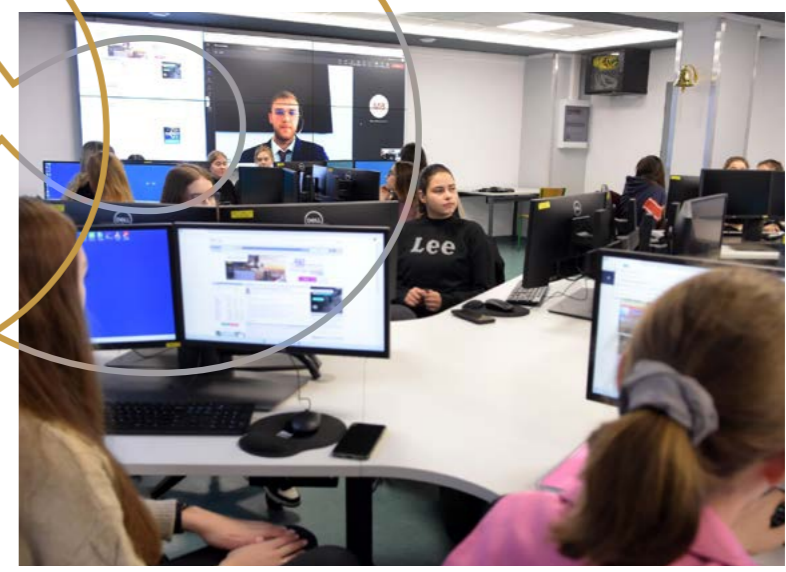
55

lat

ROZWOJU LABORATORIÓW YEARS OF LABORATORY DEVELOPMENT

Nowoczesne kształcenie, rozumiane jako połączenie teorii z praktyką, zwłaszcza w odniesieniu do kierunków technicznych, wymaga utrzymania, lecz przede wszystkim rozwoju bazy laboratoryjnej. Politechnika Koszalińska może poszczycić się wieloma pracowniami, które powstały w kooperacji z przedsiębiorstwami. Trzy nowe uczelnie uruchomiła w ostatnim czasie, oferując studentkom i studentom zdobywanie wiedzy i doświadczenia w warunkach zbliżonych do realnego miejsca pracy. Inne z realizowanych projektów służą unowocześnieniu wyposażenia laboratoriów.

Modern education, understood as a combination of theory and practice, especially in relation to technical faculties, requires the maintenance, but above all the development of a laboratory base. Koszalin University of Technology can boast a number of laboratories that have been established in cooperation with businesses. Three new ones have recently been opened by the university, offering students the opportunity to gain knowledge and experience in conditions similar to the real workplace. Other ongoing projects are aimed at upgrading laboratory equipment.





55

lat

DZIAŁALNOŚCI BIBLIOTECZNEJ

YEARS OF LIBRARY ACTIVITY

Biblioteka Politechniki Koszalińskiej powstała w 1968 r., czyli w roku utworzenia Wyższej Szkoły Inżynierskiej. Działalność rozpoczęła z księgozbiorem przejętym ze Studium Nauczycielskiego, pochodzącym z darów innych bibliotek technicznych w kraju. Dzisiaj jest nowoczesną placówką współpracującą z największymi bazami informacji i źródłami danych naukowych, prowadzi bibliotekę cyfrową i portal Konstelacja Wiedzy, a w niedległej przyszłości będzie gospodarzem Centrum Wiedzy Cognitarium.

The Koszalin University of Technology Library was established in 1968, the year in which the Higher School of Engineering was founded. It began its activities with a book collection taken over from the Teacher Training College, coming from donations from other technical libraries in the country. Today, it is a modern facility cooperating with the largest information databases and scientific data sources, runs a digital library and the Constellation of Knowledge portal, and will host the Cognitarium Knowledge Centre in the near future.





lat

DZIAŁALNOŚCI WYDAWNICZEJ

YEARS OF UNIVERSITY
PUBLICATIONS

Portefolio publikacji uczelnianych tworzone było i jest nie tylko przez wydawnictwo. Każdego roku, przy okazji realizacji różnych projektów, pod szyldem Politechniki Koszalińskiej ukazują się wiele innych pozycji. Większość z nich dostępna jest też online. Osobne miejsce zajmują wydziałowe czasopisma naukowe i książki zawierające materiały pokonferencyjne. Od 1997 r. ukazuje się pismo Politechniki Koszalińskiej „Na Temat”, które od 2010 r. jest rocznikiem, informującym o wydarzeniach z życia uczelni i środowiska akademickiego.

The portfolio of university publications was and is created not only by the publishing house. Every year, on the occasion of the implementation of various projects, many other publications are released under the label of the Koszalin University of Technology. Most of them are also available online. A different focus is given to departmental scientific journals and books containing post-conference material. The magazine of the Koszalin University of Technology "Na Temat" has been published since 1997 and has been an annual since 2010, informing about events in the life of the university and the academic community.



lat

WSPÓŁPRACY ZE SZKOŁAMI
YEARS OF WORKING
TOGETHER WITH SCHOOLS

W procesie kształcenia młodych ludzi szkoły średnie są dla uczelni naturalnym partnerem. Stąd długoletnia współpraca Politechniki Koszalińskiej ze szkołami Polski północnej, w wydarzeniach organizowanych przez wydziały nierzadko biorą udział również uczennice i uczniowie z województw południowych. Najpopularniejsze formy współpracy to: porozumienia zawierające konkretne działania, spotkania na targach, wizyty wykładowców, patronowanie klasom profilowym i prowadzenie zajęć przygotowujących młodzież do studiowania.

Certainly, in the process of educating young people, high schools are significant partners for the university. Hence the Koszalin University of Technology's long-standing cooperation with schools in northern Poland; students from the southern voivodeships also take part in events organised by the faculties. The most common forms of cooperation are: agreements containing specific activities, meetings at fairs, visits by lecturers, patronising profile classes and conducting classes to prepare young people for university.



lat

WSPÓŁPRACY Z SAMORZĄDAMI

YEARS OF COOPERATION WITH LOCAL AUTHORITIES

Drugim po szkołach partnerem naturalnym uczelni są samorządy wszystkich szczebli. Nie tylko dlatego, że studentki i studenci w urzędach i instytucjach realizują staże i praktyki. Wszędzie tam, gdzie zapadają decyzje istotne dla społeczności, niezbędna jest specjalistyczna wiedza z wielu dziedzin spraw publicznych. Stąd eksperci Politechniki Koszalińskiej są zaangażowani w doradztwo, prowadzą badania dające podstawy do tworzenia strategii i kierunków rozwoju, przygotowują analizy, które służą projektowaniu przyszłości.

After schools, the second most obvious partner of universities are local governments at all levels. This is not only because students carry out internships and placements in these institutions. Wherever decisions of importance to the community are made, specialist knowledge in many areas of public affairs is essential. For this reason, experts from the Koszalin University of Technology are involved in consultancy, conduct research that provides the basis for creating strategies and directions for development, and prepare analyses that serve to design the future.

Politechnika Koszalin

www.tu.koszalin.pl

Politechnika Koszalińska

www.tu.k

Politechnika Koszalińska

Politechnika Koszalińska

Politechnika Koszalińska

Politechnika Koszalińska

Politechnika Koszalińska

Politechnika Koszalińska



lat

WSPÓŁPRACY Z BIZNESEM

YEARS OF COOPERATION
WITH BUSINESS

Pierwszą umowę o współpracy z przedsiębiorstwem uczelnia podpisała z inicjatywy zakładu produkcyjnego, któremu zależało na podniesieniu kwalifikacji zawodowych swoich pracowników. Dzisiaj współdziałanie z biznesem: funkcjonowanie doradczych konwentów branżowych, uruchamianie kierunków kształcenia dedykowanych potrzebom firm, udział w stażach studentek i studentów, wydziały mają wpisane w działania. Uczelnia zaś jest partnerem dla izb gospodarczych, z którymi wspólnie realizowane są projekty wspierające rozwój przedsiębiorczości.

The university signed its first cooperation agreement with the company on the initiative of the production facility, which was keen to improve the professional qualifications of its employees. Today, cooperation with business: the functioning of advisory industry conventions, the launch of courses of study dedicated to the needs of companies, the participation of students in internships, the faculties have it written into their activities. In turn, the university is a partner for the chambers of commerce, with which joint projects are implemented to support the development of entrepreneurship.



55

lat

WSPÓŁPRACY Z ORGANIZACJAMI YEARS OF COOPERATION WITH ORGANISATIONS

Działalność organizacji pozarządowych ma fundamentalne znaczenie dla budowy społeczeństwa obywatelskiego, co jest także celem Politechniki Koszalińskiej. Uczelnia współpracuje z podmiotami trzeciego sektora również w innych obszarach, dotyczących między innymi: wspierania kultury, organizacji wydarzeń patriotycznych i utrwalania pamięci historycznej, rozwoju przedsiębiorczości i powstawania nowych obszarów aktywności dla ludzi młodych.

The activities of non-governmental organisations are fundamental to building civil society, which is also the aim of the Koszalin University of Technology. The university also cooperates with third sector entities in other areas, such as the promotion of culture, the organisation of patriotic events and the preservation of historical memory, the development of entrepreneurship and the development of new areas of activity for young people.



55

lat

O B E C N O Ś C I W M E D I A C H
Y E A R S O F M E D I A P R E S E N C E

Od początku działalności Politechniki Koszalińskiej miała i ma swoje stałe miejsce w mediach, które informują o wszystkich najważniejszych wydarzeniach i przejawach aktywności środowiska akademickiego. Promocja dotyczy również oferty kształcenia, warunków studiowania i przedsięwzięć realizowanych przez studentki i studentów. Od 2010 r. w strukturach uczelni funkcjonuje telewizyjne Studio HD Platon, które ma w dorobku ponad tysiąc materiałów informacyjnych. Wiele z nich ma już dzisiaj wartość archiwalną i większość dostępna jest na kanale YouTube studia.

Since its establishment, the Koszalin University of Technology has had, and continues to have, a permanent place in the media, which report on all major events and manifestations of the academic community's activities. Promotion also concerns the offer of education, the conditions of studying and undertakings carried out by students. Since 2010, Studio HD Platon TV has been active within the university and has produced more than a thousand videos. Many of these are already of archival value; most are available on the studio's YouTube channel.



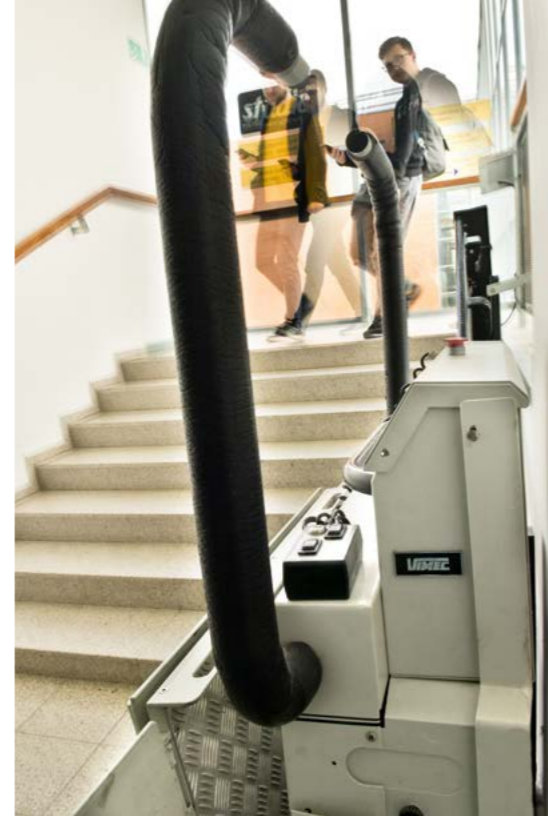
lat

WSPÓŁPRACY MIĘDZYNARODOWEJ
YEARS OF INTERNATIONAL
COOPERATION

Uczelnia znajduje również partnerów na arenie międzynarodowej. Dobrym przykładem jest realizowany obecnie przez Politechnikę Koszalińską i kilka innych uczelni technicznych z różnych krajów projekt EU4Dual, który stanowi wsparcie w ramach nowego programu Erasmus+. EU4Dual to pierwszy projekt dedykowany studiom dualnym, który łączy naukę z praktyką, skupiając się na kształceniu praktycznym. Sojusz z innymi europejskimi szkołami wyższymi daje też okazję do wymiany doświadczeń i prezentacji dobrych praktyk akademickich.

The university also finds partners internationally. A good example is the EU4Dual project currently being implemented by the Koszalin University of Technology and several other universities from different countries, which is supported by the new Erasmus+ programme. EU4Dual is the first project dedicated to dual studies that combines learning with practice, focusing on practical training. The alliance with other european universities also provides an opportunity to exchange experiences and showcase good academic practices.





55

lat

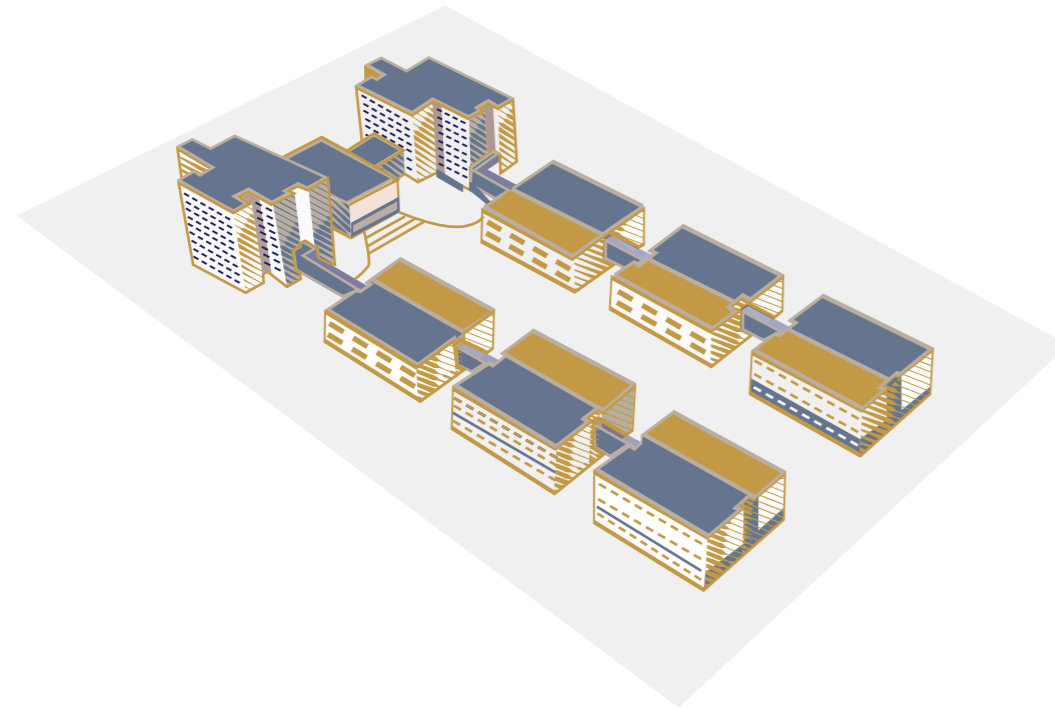
WSPIERANIA OSÓB Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIĄ

YEARS OF SUPPORTING PEOPLE WITH DISABILITIES

Od początku swojej działalności uczelnia zwraca szczególną uwagę na potrzeby osób z niepełnosprawnościami. W latach 70. XX w. powstały pierwsze podjazdy dla wózków, dla studentek i studentów niedowidzących i/lub niedosłyszących wprowadzone zostały zajęcia wspomagające. Lata 90. XX w. przyniosły wykonanie inwestycji systemowych w obiektach. Na etapie projektowania nowych budynków uwzględniano udogodnienia dla osób z niepełnosprawnościami. Dla nich dzisiaj otwierane są laboratoria, od kilku lat trwa realizacja kompleksowego projektu „Uczelnia dostępna”.

Since its establishment, the university has paid particular attention to the needs of people with disabilities. In the 1970s, the first wheelchair ramps were built, and assistive classes were organised for students with visual and/or hearing disabilities. The 1990s was marked by the implementation of system investments in infrastructure. Accessible facilities for people with disabilities were taken into account at the design stage of new buildings. Laboratories are being opened for them today, and a comprehensive project "Accessible University" has been underway for several years.

TU BIJE SERCE NAUKI
HERE BEATS THE HEART OF SCIENCE



POLITECHNIKA KOSZALIŃSKA
KOSZALIN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

TU.KOSZALIN.PL

55-lecie
Politechniki
Koszalińskiej



ALBUM POLITECHNIKI KOSZALIŃSKIEJ
KOSZALIN 2023

KOSZALIN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY ALBUM
KOSZALIN 2023

ISBN 978-83-7365-599-7

ZDJĘCIA / PHOTOGRAPHS:

Sebastian Banucha, Violetta Goldfarb, Klaudia Kajak, Tomasz Majewski, Marcelina Marciniak, Adam Paczkowski, Magda Pater, Marcin Torbiński, Wojciech Wójcik, wizualizacja: OVO Grąbczewscy Architekci, Archiwum Politechniki Koszalińskiej, Archiwum Wydziału Architektury i Wzornictwa oraz Biuro Mobilności Międzynarodowej Politechniki Koszalińskiej.

TEKSTY / TEXTS: Piotr Pawłowski

TŁUMACZENIA / TRANSLATION: Klaudia Kajak

KOREKTA / EDITORIAL SUPPORT: Anna Makochońnik

WSPÓŁPRACA / CO-CREATOR: Justyna Horków

PROJEKT OKŁADKI / COVER DESIGN: Magdalena Piłaszewicz

LAYOUT, SKŁAD I ŁAMANIE / LAYOUT AND TYPESETTING: Magdalena Piłaszewicz

KONCEPCJA I REALIZACJA / CONCEPT AND CREATION:

Biuro Komunikacji Społecznej Politechniki Koszalińskiej
the Public Relations Office, Koszalin University of Technology

WYDAWCA / PUBLISHER:

Politechnika Koszalińska, 75-453 Koszalin,
ul. Śniadeckich 2, tel. 94 34 78 500

Koszalin University of Technology, 75-453 Koszalin,
Śniadeckich 2 Street, phone: 94 34 78 500

DRUK / PRINT: Print Group Szczecin

55

